

Руководство по эксплуатации

Приточный очиститель воздуха
ONEAIR ASP-200*



* общее руководство для моделей ASP-200/
ASP-200W/ ASP-200P/ ASP-200PW/ ASP-200T/
ASP-200TW

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69



Содержание

2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Назначение прибора
4	Устройство прибора
5	Технические характеристики
5	Подготовка к работе
6	Правила размещения
7	Эксплуатация прибора
11	Основная индикация на дисплее прибора
14	Поиск и устранение неисправностей
15	Сервисное обслуживание
16	Замена/установка керамического нагревательного элемента
17	Установка датчика углекислого газа CO ₂ -Z19
18	Управление прибором с помощью мобильного приложения
19	Транспортировка и хранение
19	Дата изготовления
19	Гарантия
19	Срок службы прибора
20	Комплектация
20	Утилизация прибора
20	Сертификация продукции
21	Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение приточного очистителя воздуха Ballu ONEAIR ASP-200/ ASP-200W/ ASP-200P/ ASP-200PW/ ASP-200T/ ASP-200TW.

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Далее по тексту данной инструкции приточный очиститель воздуха Ballu ONEAIR ONEAIR ASP-200/ ASP-200W/ ASP-200P/ ASP-200PW/ ASP-200T/ ASP-200TW – прибор.

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Прибор должен эксплуатироваться с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
- На приборе присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно изучите данную инструкцию по его эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в доступном месте.
- Прибор не предназначен для обогрева помещений.
- Прибор не является изделием медицинского назначения.
- Прибор предназначен для работы только от электрической сети питания переменного тока. Параметры электрической сети питания должны соответствовать указанным в технических характеристиках прибора.
- Место установки прибора должно обеспечивать свободный и безопасный доступ к прибору.
- Установку прибора должны производить квалифицированные специалисты с использованием специального оборудования в соответствии с рекомендациями настоящего руководства.
- Эксплуатация прибора допускается только в помещениях с температурой воздуха от +5 °С до +40 °С.
- Не допускается эксплуатация прибора в помещениях с относительной влажностью воздуха выше 80% при температуре 20°С.
- Поступающий в прибор воздух не должен содержать вредных для здоровья химических веществ, а также легко воспламеняющихся, взрывоопасных, коррозионных или иных компонентов, опасных для здоровья людей, животных или растений.
- Использование прибора не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.
- Запрещается вставлять посторонние предметы внутрь воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий.
- Не допускайте попадания воды внутрь прибора.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к работающему прибору.
- Не прикасайтесь одновременно к работающему прибору и батареям центрального отопления, трубопроводам или другим заземленным металлическим конструкциям.
- Не распыляйте вблизи прибора легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается ставить на прибор тяжелые предметы.

- Обязательно правильно выключайте прибор перед проведением сервисного обслуживания, перед установкой дополнительных опций или в случае, если не планируете пользоваться им. Для того, чтобы правильно выключить прибор, нажмите и удерживайте 3 сек. кнопку вкл./выкл., расположенную на пульте ДУ (или выключите прибор в мобильном приложении), дождитесь, когда погаснет дисплей и прибор перестанет работать, затем переведите кнопку вкл./выкл. расположенную на боковой стороне прибора, в положение "выключено", выньте вилку прибора из розетки или, в случае скрытого подключения, разомкните расположенный в электрораспределительном щитке выключатель электрической сети питания, к которой подключен прибор.
- При обнаружении каких-либо признаков нештатной работы прибора (искреники, задымления, появлении специфического запаха) немедленно обесточьте прибор, переведя кнопку вкл./выкл., расположенную на боковой стороне прибора в положение "выключено". Затем выньте вилку шнура питания из розетки или, в случае скрытого подключения, разомкните расположенный в электрораспределительном щитке выключатель электрической сети питания, к которой подключен прибор. Обратитесь в специализированный сервисный центр за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации прибора.
- При возникновении конденсата или обмерзания отключите прибор. Возобновлять работу прибора рекомендуется только после того, как его температура сравняется с комнатной и исчезнут признаки обмерзания.
- Эксплуатация прибора с фильтром в защитной полиэтиленовой упаковке может стать причиной выхода прибора из строя и отказа в гарантийном обслуживании.
- Новый прибор может иметь запах пластика, который исчезнет после нескольких часов интенсивной работы.



ОСТОРОЖНО!

- **Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов.**
- **Не допускается эксплуатация прибора без установленного фильтра грубой очистки.**
- **Не допускается эксплуатация прибора без**

решетки, установленной со стороны улицы на вентиляционном канале.

- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, обратитесь к услугам квалифицированного сервисного центра.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Используйте только оригинальные сменные фильтры, предназначенные для данного прибора. Своевременно заменяйте фильтры.
- Не допускается длительное воздействие на прибор прямых солнечных лучей.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению.
- Во всех случаях, кроме обнаружения нештатной работы прибора, запрещается выключать прибор только с помощью кнопки вкл./выкл., расположенной на боковой стороне прибора. Чтобы правильно выключить прибор, нажмите и удерживайте 3 сек кнопку вкл./выкл., расположенную на пульте ДУ (или выключите прибор в мобильном приложении) дождитесь, когда погаснет дисплей и прибор перестанет работать, затем переведите кнопку вкл./выкл., расположенную на боковой стороне прибора, в положение "выключено".

Назначение прибора

Прибор предназначен для создания и поддержания оптимального для здоровья человека качества воздуха внутри помещений.

При этом прибор выполняет следующие функции:

- Обеспечивает приток в помещение свежего, насыщенного кислородом, воздуха с улицы в необходимом объеме до 200 м³ в час.
- Шестиступенчатая система очистки устраняет большую часть загрязнений в воздухе: пыли, шерсти, аллергенов, вирусов, бактерий, плесневых грибов, а также вредных газов и запахов.
- Обеззараживание от вирусов и бактерий УФ лампой и генератором холодной плазмы.
- Мягкий подогрев холодного воздуха до заданной комфортной температуры позволяет использовать прибор круглый год, при внешней температуре до -40 °C (в случае приобретения и уста-

новки дополнительной опции – керамического нагревательного элемента PTC).

- Эффективная очистка воздуха внутри помещения в режиме циркуляции. В зависимости от качества воздуха датчик уровня запыленности PM2.5 автоматически изменяет скорость потока воздуха и управляет интенсивностью очистки.
- Датчик CO₂ контролирует уровень углекислого газа в помещении, автоматически управляя клапаном и скоростью притока, поддерживает здоровый уровень CO₂ (в случае приобретения и установки дополнительной опции – датчика CO₂).
- Ароматизация воздуха

Устройство прибора

Основные функциональные элементы прибора

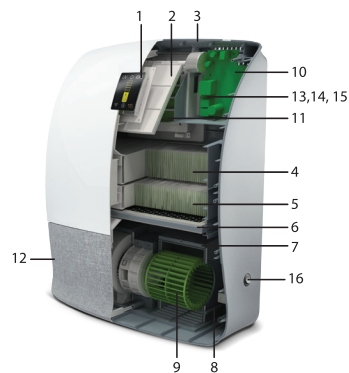


Рисунок 1

1. Цветной TN LCD дисплей прибора.
2. Автоматический клапан притока регулирует подачу в помещение наружного воздуха.
3. Фильтр грубой очистки HD Prefilter задерживает насекомых, пух, крупные частицы.
4. Фильтр тонкой очистки M5 задерживает пыль, пух, сажу, микроволокна и аллергены.
5. Фильтр HEPA класса H11 задерживает мельчайшую пыль, аллергены, бактерии, вирусы, плесневые грибы.
6. Адсорбционно-каталитический (угольный) фильтр CARBON очищает воздух от выхлопных газов, гари, запахов, дыма лесных пожаров и неприятных запахов.
7. УФ лампа применяется для борьбы с инфекционными микроорганизмами и стерилизации воздуха (в том числе с вирусами).
8. Генератор холодной плазмы деактивирует вред-

ные для здоровья микроорганизмы, вирусы внутри прибора и помещения.

9. Вентилятор служит для принудительной подачи воздуха в помещении.
10. Система управления контролирует все функции прибора.
11. Керамический нагревательный элемент подогревает воздух до заданной температуры (в моделях ASP-200W/ASP-200PW/ASP-200TW керамический нагревательный элемент входит в комплект поставки, в других моделях может быть приобретен и установлен отдельно).
12. Арома капсула позволяет ароматизировать воздух в помещении.
13. Встроенный модуль Wi-Fi позволяет управлять прибором из любой точки мира.
14. Датчик концентрации углекислого газа CO₂ определяет уровень содержания углекислого газа в помещении (дополнительная опция, приобретается и устанавливается отдельно).
15. Датчик PM2.5 (датчик уровня запыленности) определяет уровень содержания взвешенных



ВНИМАНИЕ!

Выключайте прибор правильно, как указано в разделе «Правила безопасности» и таблице 2.

Подготовка к работе

Извлеките прибор из транспортной упаковки, осмотрите прибор, убедитесь в отсутствии механических повреждений. В случае обнаружения повреждений свяжитесь с сервисным центром организации-продавца. В случае если транспортировка прибора производилась при низкой температуре, оставьте прибор на 1–2 часа в помещении с температурой +15–25 °C, чтобы прогреть его до комнатной температуры. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

Технические характеристики

Таблица 1. Технические характеристики

Параметры:	ASP-200 ASP-200P ASP-200T	ASP-200W ASP-200PW ASP-200TW
Производительность, м ³ /час	25/35/45/60/75/90/120/150/200*	
Напряжение питания, В~Гц	220-240 ~50/60	
Номинальная мощность, Вт	85	1285
Номинальная мощность нагревательного элемента, Вт**	опция	1200
Класс электрозащиты	II	
Влагозащитное исполнение IP	IP20	
Установка	Настенный монтаж, бурение	
Диаметр входного отверстия, мм	120	
Уровень шума, дБ	19-45	
Класс сменных фильтров	M5, H11, угольный фильтр	
Габаритные размеры (ВхШхГ), мм	575x445x190	
Размер упаковки (ВхШхГ), мм	620x500x235	
Вес нетто, кг	7,2	7,5
Вес брутто, кг	8,6	8,9
УФ лампа	Есть	
Генератор холодной плазмы	Есть	
Функция ароматизации	Есть	
Функция управления по Wi-Fi	Есть	
Автоматический контроль взвешенных частиц PM2,5	Есть	
Автоматический контроль CO2***	Опция	

* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

** Керамический нагревательный элемент PTC может быть доустановлен дополнительно на приборы моделей ASP-200/ ASP-200P/ ASP-200T после их покупки.

*** Опция может быть доустановлена дополнительно после покупки прибора. Позволяет прибору определять концентрацию углекислого газа и в автоматическом режиме проветривать помещение, управляя клапаном притока и скоростью подачи воздуха.

Правила размещения

Выберите место установки прибора на стене помещения, используя монтажный шаблон, входящий в комплект поставки.

Убедитесь в том, что выбранное место соответствует следующим требованиям:

- радиаторы отопления, мебель, стены, пол и другие объекты не создают помех для работы и обслуживания прибора, минимальные расстояния до этих предметов показаны на рис. 2;
- пользователю обеспечен свободный доступ к кнопке вкл./выкл. и выдвигающимся или съемным частям прибора: префильтру, аромакапсуле и отсеку со сменными фильтрами;
- стена ровная, не препятствует плотному прилеганию прибора к стене, не имеет уклона более 2° и допускает бурение вентиляционного канала (при необходимости перед началом работ проконсультируйтесь со специалистами).
- в местах технологических отверстий отсутствуют элементы инженерных коммуникаций: электропроводка, трубы отопления и т. д.
- имеется возможность подключения прибора к сети питания 220 В с нагрузкой не менее 2 кВт.

Прибор должен быть установлен в вертикальном положении с выпуском воздуха вниз.



Рисунок 2



ВНИМАНИЕ!

Располагать прибор в горизонтальном положении или с выпуском воздуха вверх ЗАПРЕЩЕНО!



ВНИМАНИЕ!

Монтаж должны выполнять только квалифицированные специалисты с использованием профессионального оборудования.

Монтаж прибора можно условно разделить на 5 шагов.

Шаг 1. Бурение отверстия 132 мм в стене

- Используя строительный уровень, приложите к стене шаблон для монтажа и наметьте на стене центр канала воздуховода и крепежные отверстия. Уберите монтажный шаблон.
- Установите станину установки алмазного бурения на стене, используя шаблон как прокладку между станиной и стеной (для того, чтобы избежать повреждения поверхности стены). Центр коронки должен совпадать с центром канала воздуховода для прибора.
- Установите угол наклона коронки таким образом, чтобы отверстие имело уклон 3–4° вниз в сторону улицы, как показано на Рис.3, для того, чтобы осадки не смогли попасть с улицы внутрь помещения.

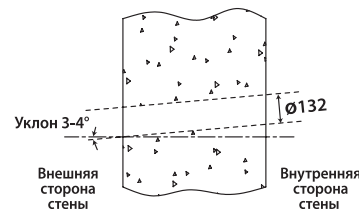


Рисунок 3

- Установите пылесборное кольцо на стене, подключите промышленный пылесос.
- При бурении бетона необходимо обеспечить подачу воды к установке алмазного бурения. При бурении пеноблоков и кирпича допускается работа без подачи воды.
- Пробурите сквозное отверстие диаметром 132 мм. При толщине стены более 450 мм используйте удлинитель коронки.
- Снимите станину, заклейте отверстие из-под анкер-болта.
- Очистите канал воздуховода от остатков бетона/кирпича, теплоизоляции и пыли.

Шаг 2. Сверление крепежных отверстий в стене

- В зависимости от материала стены просверлите в ней с помощью перфоратора или дрели 3 отверстия диаметром 8 мм согласно выполненной ранее разметке крепежных отверстий. Глубина отверстий должна соответствовать длине дюбелей, входящих в комплект поставки.

Шаг 3. Тепло-шумоизоляция канала

- Рулеткой измерьте глубину канала. Для теплошумоизоляции канала воздуховода отрежьте трубу из вспененного полиэтилена (рекомендуется использовать Royal Thermo Monoline 89/20)

длиной равной глубине канала + 50 мм.

- С наружной стороны трубы закрепите пластиковую вентиляционную решетку с наружным диаметром не более 128 мм (например, Vents MB 100), используя морозостойкий силиконовый клей-герметик.
- Трубу с установленной решеткой вставьте вращательными движениями в канал воздуховода, убедившись, что вентиляционная решетка расположена в один уровень с внешней стороной стены.
- Выступающий из внутренней стороны стены конец трубы отрежьте таким образом, чтобы оставшаяся часть выступала на 3–5 мм внутрь от уровня стены.
- Место соприкосновения трубы с каналом воздуховода герметизируйте по кругу морозостойким силиконовым клеем-герметиком.

Шаг 4. Крепление прибора к стене

- Перед началом крепления прибора к стене снимите с прибора переднюю панель и извлеките из него все фильтры, как указано в разделе «Сервисное обслуживание».
- Вставьте дюбели в крепежные отверстия в стене.
- В 2 верхних дюбеля закрутите 2 шурупа так, чтобы расстояние от стены до края головки шурупа составляло 3 мм. Допускается регулировка выступающих частей шурупов на 1–2 мм для обеспечения плотного примыкания прибора к стене.
- Аккуратно навесьте навесите прибор на 2 шурупа, используя монтажные проушины, расположенные на тыльной стороне прибора.
- Вставьте третий шуруп из комплекта поставки в центральное отверстие, расположенное на задней стенке прибора за фильтрами, и до конца закрутите его, при этом не прилагайте чрезмерного усилия во избежание растрескивания материала задней стенки прибора.
- Вставьте все фильтры обратно в прибор, как указано в разделе «Сервисное обслуживание». Наденьте на прибор переднюю панель.

Шаг 5. Электрическое подключение

- Подключите прибора к электросети. Переведите кнопку вкл./выкл. на боковой стороне прибора в положение «включено».



ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется запускать режим «Самодиагностика» после монтажа прибора и после установки дополнительных опций: керамического нагревательного элемента и датчика CO₂.
- Проверьте прибор на работоспособность и убедитесь в отсутствии посторонних шумов, последовательно переключив его с помощью пульта ДУ с первой до восьмой скорости в режиме притока воздуха, после чего повторите процедуру в режиме циркуляции (перед выполнением проверки ознакомьтесь с разделом «Эксплуатация прибора»).
- Заполните гарантийный талон. Монтаж устройства завершен.

Эксплуатация прибора



ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данный раздел и ознакомьтесь с режимами работы прибора, функциями кнопок пульта ДУ. Управление прибором осуществляется с пульта дистанционного управления или с помощью мобильного приложения.

Пульт дистанционного управления (пульт ДУ)

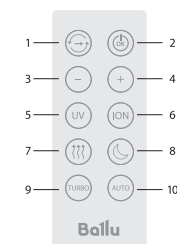








Рисунок 4

На пульте ДУ расположено 10 кнопок управления, функции которых описаны в таблице 2.

Таблица 2. Функции кнопок панели управления и пульта ДУ

Номер кнопки пульта ДУ	Кнопка / комбинация кнопок на пульте ДУ	Функция	Описание
1		1. Запуск ручного режима (MANUAL) или запуск индикации текущего режима 2. Открытие/закрытие автоматического клапана притока	Позволяет открывать/закрывать клапан притока. При закрытом клапане прибор работает в режиме циркуляции (воздухоочистителя), очищая воздух внутри помещения. При открытом клапане – обеспечивает приток свежего воздуха с улицы через вентиляционный канал, работает в режиме вентиляции. Если прибор находится в автоматическом режиме (AUTO) или режиме максимальной производительности (TURBO), при нажатии на кнопку на дисплее отобразится индикация текущего режима. Для того, чтобы изменить положение клапана притока, необходимо перейти в ручной режим (MANUAL). Если прибор находится в ночном режиме (SLEEP), при нажатии на кнопку прибор переходит в ручной режим (MANUAL). Переход между режимами притока (вентиляция) и циркуляции (воздухоочистителя) происходит в течение 5-10 сек, при этом индикаторы или мигают. При работающем нагревательном элементе переход прибора в режим циркуляции (воздухоочистителя) происходит через 30 сек, при этом индикатор мигает.
2		1. Включает/выключает прибор 2. Подтверждает выбранное пользователем действие.	При длительном (3 сек) нажатии на кнопку происходит включение/выключение прибора. При выключении прибора автоматический клапан притока воздуха закрывается и полностью блокирует поступление воздуха снаружи. Выключение при работающем нагревательном элементе происходит через 30 сек, при этом на дисплее прибора отображается сообщение пользователю: «Не отключайте прибор от питания – идет охлаждение нагревательного элемента!» ВНИМАНИЕ! 1. ЗАПРЕЩАЕТСЯ во избежание выхода прибора из строя отключать питание прибора до его полного выключения. 2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ выключать прибор только с помощью кнопки вкл./выкл., расположенной на боковой стороне прибора. Если вы не планируете долгое время пользоваться прибором, выключите прибор строго в указанной последовательности: 1) нажмите и удерживайте 3 сек кнопку пульта ДУ, 2) дождитесь, пока дисплей погаснет и прибор перестает работать, 3) переведите кнопку вкл./выкл., расположенную на боковой стороне прибор, в положение «выключено».
3 и 4		1. Запуск ручного режима (MANUAL) 2. Изменение скорости вентилятора 3. Изменение заданной температуры 4. Выбор нужного параметра из предложенных (функция пролистывания)	Позволяет сразу перейти в ручной режим (MANUAL), в котором прибор сохраняет постоянными установленные пользователем настройки: скорость вентилятора и текущее положение клапана притока. В случае установки нагревательного элемента в ручном режиме (MANUAL) автоматически поддерживается заданная пользователем температура воздуха на выходе из прибора.
5		Включение/отключение УФ лампы	Позволяет включать/отключать функцию обеззараживания воздуха с помощью УФ лампы
6		Включение/отключение генератора холодной плазмы	Позволяет включать/отключать функцию насыщения воздуха аэроионами

Номер кнопки пульта ДУ	Кнопка / комбинация кнопок на пульте ДУ	Функция	Описание
7		Установка заданной температуры воздуха на выходе из прибора (доступна после установки нагревательного элемента)	Позволяет перейти в режим установки заданной температуры (климат-контроль). Пользователь может выбрать заданную температуру в диапазоне от +5°C до +30°C. По умолчанию заданная температура составляет +20°C. После выбора значения заданной температуры, его необходимо подтвердить коротким нажатием на кнопку . Заданная температура автоматически поддерживается в режимах MANUAL, SLEEP и AUTO. В режиме TURBO при открытом клапане притока заданная температура автоматически снижается до +5°C для обеспечения максимальной производительности, а после завершения работы в режиме TURBO вновь принимает ранее установленное значение. ВНИМАНИЕ! Во избежание переохлаждения людей из-за сквозняка в холодное время года по возможности проветривайте пустое помещение в режиме TURBO. Погрешность значения фактической температуры воздуха на выходе из прибора может составлять +/- 5°C. Время выхода на заданную температуру составляет не более 10 мин. Полностью отключить функцию подогрева воздуха в приборе невозможно. В холодное время года прибор будет автоматически снижать скорость вентилятора для обеспечения подогрева воздуха до заданной температуры. Для подачи максимального количества воздуха заданная температура должна быть равна +5°C.
8		Запуск ночного режима (SLEEP)	Позволяет сразу перейти в ночной режим (SLEEP), в котором прибор работает на 1 скорости и практически бесшумен. В ночном режиме (SLEEP) выполняются следующие функции: 1. Прибор автоматически открывает и закрывает клапан притока в зависимости от уровня концентрации углекислого газа CO2 в помещении, при условии, что установлен датчик CO2-Z19. Проветривает помещение, если это необходимо. 2. Автоматически поддерживается заданная пользователем целевая температура воздуха на выходе из прибора, при условии, что установлен нагревательный элемент PTC.
9		Запуск высокопроизводительного режима (TURBO)	Позволяет сразу перейти в высокопроизводительный режим (TURBO), в котором прибор работает на максимальной 9 скорости ограниченное время – 15 мин. Повторное включение режима TURBO после его завершения возможно только по истечении 10 мин, при этом на дисплее прибора отображается сообщение пользователю – « Повторный запуск Турбо режима возможен через: 10:00». Если прибор проработал в режиме Турбо менее 5 мин и был отключен (был выбран другой режим), режим Турбо может быть возобновлен без задержки при повторном нажатии на кнопку . В режиме TURBO при открытом клапане притока заданная температура автоматически снижается до +5°C для обеспечения максимальной производительности, а после завершения работы в режиме TURBO вновь принимает ранее установленное значение. ВНИМАНИЕ! Во избежание переохлаждения людей из-за сквозняка в холодное время года по возможности проветривайте пустое помещение в режиме TURBO.

Номер кнопки пульта ДУ	Кнопка / комбинация кнопок на пульте ДУ	Функция	Описание
10			<p>Позволяет перейти в автоматический режим (AUTO), в котором прибор выполняет следующие функции:</p> <ol style="list-style-type: none"> Если в приборе установлен датчик углекислого газа CO₂ (полноценный автоматический режим). Прибор автоматически открывает/закрывает клапан притока, проветривая помещение, когда уровень углекислого газа CO₂ выше нормы, или, переходя в режим циркуляции (воздухоочистителя), очищает воздух внутри помещения, когда уровень углекислого газа CO₂ в пределах нормы. В режиме притока (при открытом клапане) прибор управляет скоростью вентилятора в зависимости от уровня концентрации углекислого газа CO₂ в помещении в соответствии с Таблицей 3. В режиме циркуляции (воздухоочистителя), прибор автоматически управляет скоростью вентилятора в зависимости от уровня концентрации взвешенных частиц PM_{2.5} в помещении в соответствии с Таблицей 4. Если в приборе не установлен датчик углекислого газа CO₂ (упрощенный автоматический режим). Автоматическое управление скоростью вентилятора осуществляется только по показаниям датчика PM_{2.5}. Управление положением клапана притока не выполняется. Клапан притока остается в положении, заданном до перехода в автоматический режим (AUTO). При этом на дисплее прибора выводится сообщение пользователю – «Качество воздуха обеспечивается только по PM_{2.5}. Для контроля за свежестью установите датчик CO₂». В автоматическом режиме (AUTO) независимо от наличия установленного датчика CO₂-Z19 в приборе в случае установки нагревательного элемента автоматически поддерживается заданная пользователем температура воздуха на выходе из прибора.
-	Короткое нажатие 3 раза кнопки  + длительное (3 сек) нажатие кнопки 	Запуск режима «Самодиагностика»	<p>Комбинация кнопок запускает режим самодиагностики, в котором прибор в автоматическом режиме проводит проверку работоспособности основных функциональных компонентов и определяет наличие установленных дополнительных опций. Время работы прибора в режиме «Самодиагностика» может занять до 10 мин.</p> <p>ВНИМАНИЕ!</p> <p>Рекомендуется запускать режим «Самодиагностика» после монтажа прибора и после установки дополнительных опций: керамического нагревательного элемента и датчика CO₂.</p> <p>В случае, если в режиме «Самодиагностика» обнаружен неисправный компонент, отключите прибор с пульта ДУ, нажав на кнопку вкл./выкл. Затем отключите питание прибора с помощью кнопки вкл./выкл., находящейся на боковой панели прибора. Через 1-2 мин включите прибор и вновь запустите режим самодиагностики. Если неисправность компонента повторяется, обратитесь в сервисный центр.</p>
-	Длительное (3 сек) нажатие на кнопку 	Включение / отключение звукового сопровождения работы прибора	Позволяет отключить или вновь включить звуковое сопровождение работы прибора. По умолчанию звуковое сопровождение включено.
-	Длительное (3 сек) нажатие на кнопку 	Выбор языка	Позволяет выбрать русский или английский язык. По умолчанию установлен интерфейс на русском языке.
-	Длительное (3 сек) нажатие на кнопку  (SLEEP)	Подключение к Wi-Fi	Позволяет подключить удаленное управление по Wi-Fi.

Основная индикация на дисплее прибора

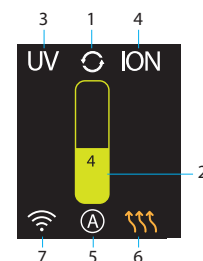


Рисунок 5

- Индикация режимов: притока (вентиляции) ⇄ или циркуляции ⌚ (режима воздухоочистителя)
- Индикация скорости вентилятора
- Индикатор работы УФ лампы
- Индикатор работы генератора холодной плазмы
- Индикатор текущего режима работы прибора (M - MANUAL, A - AUTO, T - TURBO)
- Индикатор работы нагревательного элемента
- Индикатор Wi-Fi

Индикация параметров качества воздуха (концентрация CO₂ и PM_{2.5})

- На дисплее прибора отображается текущая концентрация взвешенных микроскопических частиц PM_{2.5} в воздухе помещения (рис. 6). Числовое значение и единица измерения в mcg/m³ имеют при этом определенный цвет, показывающий текущий уровень качества воздуха. Все уровни качества воздуха по показателю «Концентрация PM_{2.5}» указаны в таблице 2.

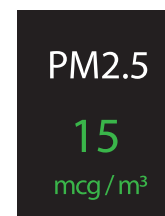


Рисунок 6

- На дисплее прибора отображается текущая концентрация углекислого газа CO₂ в воздухе помещения (рис. 7). Числовое значение и единица измерения в ppm имеют при этом определенный цвет, показывающий текущий уровень

качества воздуха. Все уровни качества воздуха по показателю «Концентрация CO₂» указаны в таблице 3.

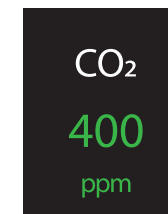


Рисунок 7

Индикация при выборе заданной температуры

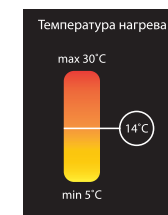


Рисунок 8

Индикация при выборе необходимой скорости вентилятора в ручном режиме «MANUAL»

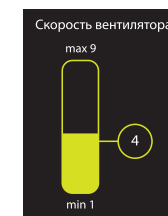
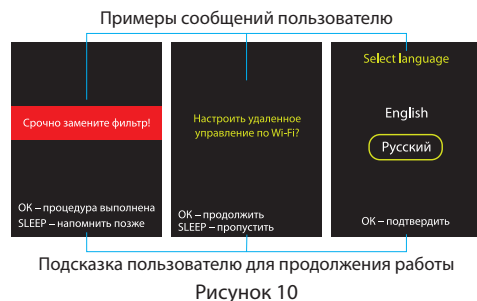


Рисунок 9

Индикация сообщений пользователю на дисплее прибора

На рисунке 10 приведены примеры сообщений пользователю. Если вы увидели сообщение, прочтите его и для продолжения работы прибора выполните/выберите действие, которое указано внизу дисплея в качестве подсказки.



Индикация ошибок на дисплее прибора

На рисунке 11 приведен пример индикации ошибки на дисплее прибора. При отображении ошибки на дисплее прибора отключите прибор с пульта ДУ, нажав на кнопку вкл./выкл. Затем отключите питание прибора с помощью кнопки вкл./выкл., находящейся на боковой панели прибора. Через 1-2 мин вновь включите прибор и проверьте, не отображается ли ошибка вновь. При повторном отображении ошибки на дисплее прибора обратитесь в сервисный центр.



Рисунок 11

Таблица 3. Индикация качества воздуха по показаниям датчика углекислого газа CO₂- Z19*

Концентрация CO ₂		Уровень качества воздуха	Скорость вентилятора в автоматическом режиме (AUTO)	Индикация
min	max			
<500		Отличный	Уровень углекислого газа минимальный. Проветривание не требуется. Прибор работает в режиме циркуляции (воздухоочистителя).	зеленый
600	700	Отличный	ПРИТОК 1 скорость	зеленый
800	1000	Хороший	ПРИТОК 2 скорость	светло-зеленый
1000	1200	Удовлетворительный	ПРИТОК 3 скорость	желтый
1200	1400	Удовлетворительный	ПРИТОК 4 скорость	желтый
1400	1600	Неудовлетворительный	ПРИТОК 5 скорость	оранжевый
1600	1800	Неудовлетворительный	ПРИТОК 6 скорость	оранжевый
1800	2000	Крайне неудовлетворительный	ПРИТОК 7 скорость	красный
2000	2200	Крайне неудовлетворительный	ПРИТОК 8 скорость	красный
2200	3500	Критический	ПРИТОК 9 скорость	бордовый
>3500				Сообщение об ошибке

* - функция доступно только после установки датчика углекислого газа CO₂-Z19

Таблица 4. Индикация качества воздуха по показаниям датчика микроскопических частиц PM_{2.5}

Концентрация PM _{2.5}		Уровень качества воздуха	Скорость вентилятора в режиме циркуляции (воздухоочистителя)	Индикация
min	max			
0	5	Отличный	1	зеленый
5	10	Отличный	2	зеленый
10	20	Хороший	3	светло-зеленый
20	30	Удовлетворительный	4	желтый
30	40	Неудовлетворительный	5	оранжевый
40	50	Неудовлетворительный	6	оранжевый
50	70	Крайне неудовлетворительный	7	красный
70	100	Крайне неудовлетворительный	8	красный
>150		Критический	9	бордовый

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения неисправностей, обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице 4.

В случае невозможности решения проблем указанными способами, обратитесь в сервисный центр (центр технического обслуживания).

Таблица 4. Способы устранения неисправностей

Неполадки	Вероятная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к сети питания или вилка не плотно вставлена в розетку	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и вилка плотно вставлена в розетку
	Отключен переключатель на боковой части корпуса прибора	Включите переключатель боковой части корпуса прибора
	Снята или не зафиксирована передняя панель прибора. Установите переднюю панель прибора, убедитесь, что панель установлена правильно	Установите переднюю панель прибора, убедитесь, что панель установлена правильно
На дисплее прибора отображается сообщение «Вставьте префильтр на место!». Прибор не работает	Не установлен фильтр грубой очистки	Вставьте фильтр грубой очистки (префильтр) на место до упора
Слишком сильный шум при эксплуатации прибора	Загрязнились фильтры	Проверьте загрязненность фильтров и при необходимости их замените
Слабый поток воздуха		
Недостаточная очистка воздуха	Закончился срок службы фильтров	Замените фильтры
Не работает подогрев воздуха (для моделей с нагревательным элементом)	Заданная температура выше температуры на входе в прибор (подогрев не требуется). Прибор работает в режиме циркуляции	Установите желаемую заданную температуру подогрева. Переведите прибор в режим притока воздуха. Нагревательный элемент работает только в режиме притока, и если температура на выходе из прибора ниже целевой
Прибор не работает, на дисплее прибора отображается ошибка E1	Сработала защита от пожара, прибор определил высокую растущую концентрацию углекислого газа (для моделей с датчиком углекислого газа)	Убедитесь в отсутствии возгораний в помещении, отключите и снова включите прибор
Прибор не работает, на дисплее прибора отображается ошибка E2	Сработала защита от перегрева (для моделей с нагревательным элементом)	Отключите прибор на 10 мин. Если ошибка повторяется, обратитесь в сервисный центр

Сервисное обслуживание

Порядок обслуживания фильтра грубой очистки High-Density Prefilter

1. Выключите прибор, нажав на кнопку вкл./выкл на пульте ДУ.
2. Аккуратно извлеките префильтр из прибора, потянув за ручку фильтра вертикально вверх (рис. 12).



Рисунок 12

3. Очистите префильтр от загрязнений с помощью мягкой щетки, промойте фильтр в теплой воде. Запрещается использовать химические средства для очистки префильтра (рис. 13).

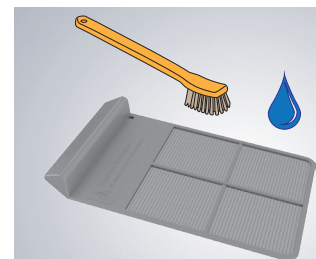


Рисунок 13

4. Хорошо просушите фильтр.



ВНИМАНИЕ!

Запрещена установка в прибор влажного префильтра.

5. Установите префильтр в корпус прибора до упора.

Порядок замены фильтров

1. Снимите переднюю панель прибора (прибор автоматически отключится). В местах углублений в верхней части корпуса потяните верхнюю часть панели горизонтально на себя, для освобождения от магнитного фиксатора и потом вверх, вынув из пазов в нижней части корпуса (рис. 14).



Рисунок 14

2. Потяните на себя за выступы по краям фильтра двумя руками и аккуратно извлеките старый фильтр (рис. 15).



Рисунок 15

3. Положите старый фильтр в пакет и утилизируйте. Специальных мер для утилизации фильтров не требуется.
4. Установить новый фильтр на место старого, в корпус до упора.

5. Установите переднюю панель прибора в пазы в нижней части корпуса и прижмите до упора верхнюю часть панели к верхней части корпуса прибора. Убедитесь что панель установлена ровно и зафиксирована магнитными фиксаторами.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой фильтров убедитесь в том, что все упаковочные материалы (защитная полиэтиленовая пленка) удалены с фильтров.

**ВНИМАНИЕ!**

Используйте только оригинальные сменные фильтры.

Использование капсулы для ароматических масел

1. Нажмите на арома капсулу освободите ее из фиксатора, извлеките капсулу горизонтально не пролив остатки масла (рис. 16).
2. Очистите арома капсулу от остатков старого масла, добавьте новое ароматическое масло.



Рисунок 16

3. Установите и зафиксируйте до упора арома капсулу.

Основа сервисного обслуживания прибора - регулярная замена сменных фильтров и очистка фильтра грубой очистки (префильтра).

Таймер замены фильтров отображается на дисплее прибора. Счетчик отсчитывает время от установленного значения до нуля и только во время работы прибора. Заводское значение таймера замены фильтров установлено на 180 дней.

Фильтр	Периодичность обслуживания/замены*
Фильтр грубой очистки HD Prefilter	Влажная очистка раз в 2 недели. Перед установкой необходимо полностью просушить фильтр!
Фильтр тонкой очистки M5	Замена фильтра раз в год. Разрешена сухая очистка фильтра с помощью бытового пылесоса. Влажная очистка запрещена
Фильтр высокоэффективный HEPA H11	Замена фильтра раз в 2 года. Влажная и сухая очистка запрещена
Фильтр угольный CARBON	Замена фильтра раз в год. Влажная и сухая очистка запрещена

**ВНИМАНИЕ!**

* Загрязнение фильтров может быть более интенсивным в зависимости от экологических условий эксплуатации, рекомендуется проверять состояние фильтров каждые 3 месяца. После замены фильтров рекомендуется обновить таймер. Порядок установки таймера замены фильтров описан в разделе эксплуатация прибора.

Замена/установка керамического нагревательного элемента**ВНИМАНИЕ!**

Установку нагревательного элемента должен выполнять квалифицированный специалист.

1. Убедитесь что прибор отключен от сети питания.
2. Извлеките фильтр грубой очистки из прибора (рис. 17).

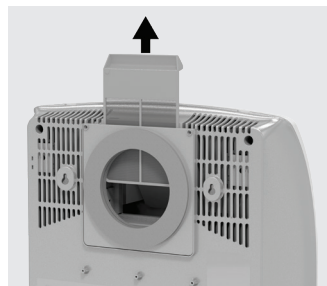


Рисунок 17

3. Отвинтите два крепежных болта на задней крышке прибора. Снимите заднюю крышку потянув ее на себя и вверх (рис. 18).

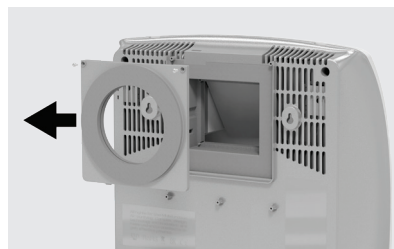


Рисунок 18

4. Аккуратно извлеките пенопластовый теплоизоляционный элемент (рис. 19).

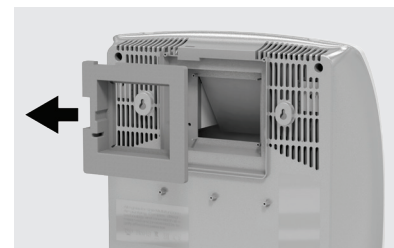


Рисунок 19

5. Подключите нагревательный элемент к разъему «мама» в приборе. Убедитесь, что соединение «мама-папа» надежно зафиксировано (рис. 20).

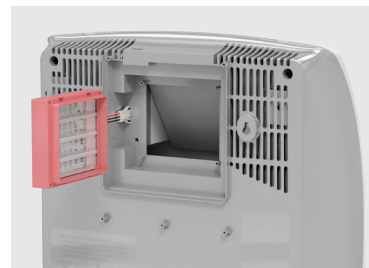


Рисунок 20

6. Установите на место пенопластовый теплоизоляционный элемент. Установите нагревательный элемент до упора в корпус прибора до

щелчка защелки. Убедитесь, что нагревательный элемент надежно зафиксирован (рис. 21).

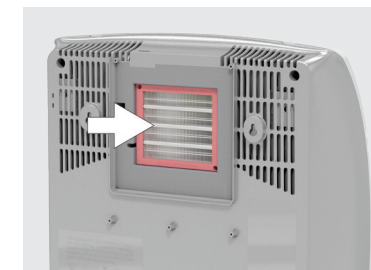


Рисунок 21

7. Установите на место заднюю крышку прибора. Завинтите два крепежных болта. Установите на место фильтр грубой очистки.

8. Запустите режим самодиагностики, как указано в таблице 3 раздела "Эксплуатация прибора"

**ВНИМАНИЕ!**

Рекомендуется запускать режим «Самодиагностика» после установки керамического нагревательного элемента.

Установка датчика углекислого газа CO2-Z19

1. Убедитесь, что прибор отключен от сети питания
2. Снимите переднюю панель прибора (рис. 22)



Рисунок 22

- Снимите крышку отсека датчика CO₂, отвинтив крепежный болт (рис. 23)



Рисунок 23

- Отвинтите болт фиксации датчика нижнего отсека
- Подключите датчик углекислого газа CO₂-Z19 к шлейфу
- Вставьте датчик углекислого газа CO₂-Z19 в установочное место в нижней части отсека и закрутите болт фиксации датчика (рис. 24)



Рисунок 24

- Установите на место крышку отсека датчика CO₂, закрутив крепежный болт
- Установите переднюю панель прибора на место. Включите прибор в сеть. Запустите режим самодиагностики, как указано в таблице 3 раздела «Эксплуатация прибора». Прибор готов к эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!**

Рекомендуется запускать режим «Самодиагностика» после установки датчика углекислого газа CO₂-Z19.

Управление прибором с помощью мобильного приложения

Скачайте и установите на ваш смартфон или другое мобильное устройство приложение Homefun (бесплатно в App Store и Play Market).

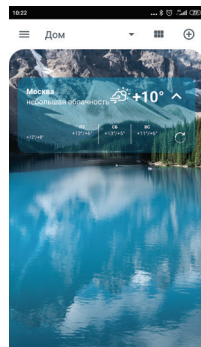


Прибор имеет возможность обновления встроенного программного обеспечения (ПО) с целью улучшения потребительских характеристик, оптимизации алгоритмов работы и реализации дополнительных функций.

Узнать версию ПО или обновить его возможно через мобильное приложение Homefun.

Первичная настройка подключения

- В приложении на главной странице нажмите кнопку «Добавить устройство».



- На странице «Добавить устройства» нажмите кнопку «Показать все».
- Выберите «Вентиляция» и нужный прибор.
- Откроется страница с инструкцией как подключиться.

Для Android

- Нажмите кнопку «Открыть настройки Wi-Fi»
- Выберите в настройках Wi-Fi сеть ONEAIR ASP-200

- Системной кнопкой телефона «назад» вернуться в приложение.

Для iOS

- Приложение предложит подключиться к сети ONEAIR ASP-200. Нажмите "Подключиться".

**ВНИМАНИЕ!**

В данном пункте возможны небольшие изменения, вызванные особенностями версий операционных систем.

- Появится экран поиска прибора и подключения.
- Как только мобильное устройство подключится к прибору, появится экран инструкции сопряжения с прибором.
- На приборе необходимо включить режим сопряжения. Для этого на пульте управления удерживайте клавишу SLEEP в течение 3-х секунд. На экране прибора возникнет окно с просьбой подтвердить настройку удаленного управления по Wi-Fi. Необходимо выбрать «ОК».

В приложении после этого нажать «Продолжить».

- В приложении откроется экран конфигурации и появится список Wi-Fi сетей, которые видит мобильное устройство. Выберите необходимую сеть и введите пароль. Нажмите «Подключить».
- После завершения конфигурации, на экране появится надпись «Устройство успешно сконфигурировано». Если мобильное устройство не смогло вернуться на домашнюю сеть автоматически, то внизу экрана появится надпись, что нужно переключиться вручную на свою сеть. Нажмите «Продолжить».
- Откроется настройка прибора: название прибора, помещение, комната. Можно внести свои названия или сразу нажать кнопку «Готово» в верхнем правом углу.
- После этого Вы должны оказаться на странице управления прибором.

Подключение к ранее сконфигурированному устройству**ВНИМАНИЕ!**

Мобильное устройство должно быть в той же Wi-Fi сети, на которую настроен прибор.

- В приложении на главной странице нажмите кнопку «Добавить устройство».
- На странице «Добавить устройства» в «Устройства поблизости» должен появиться данный прибор.
- Выбираете прибор, и откроется страница с инструкцией включения сопряжения.
- На приборе необходимо включить режим сопряжения. Для этого на пульте управления удерживайте клавишу SLEEP в течение 3-х секунд. На экране прибора возникнет окно с просьбой подтвердить настройку удаленного управления по Wi-Fi. Необходимо выбрать «ОК». В приложении после этого нажать «Продолжить».
- После завершения конфигурации, на экране появится надпись «Устройство успешно сконфигурировано».
- Откроется настройка прибора: название прибора, помещение, комната. Можно внести свои названия или сразу нажать кнопку «Готово» в верхнем правом углу.
- После этого Вы должны оказаться на странице управления прибором.

Транспортировка и хранение

Рекомендуется хранить прибор в оригинальной упаковке при температуре от -20 °C до +30 °C и относительной влажности не более 80%. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX
a

a – месяц и год производства.

Гарантия

Срок гарантии – 2 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Срок службы прибора

Срок службы прибора 5 лет.

Комплектация

Состав комплекта поставки	ASP-200/ ASP-200P/ ASP-200T	ASP-200W/ ASP-200TW/ ASP-200PW
Фильтр грубой очистки HD-prefilter	+	+
Сменный фильтр тонкой очистки M5	+	+
Сменный высокоэффективный фильтр HEPA класса H11	+	+
Сменный угольный фильтр CARBON	+	+
Пульт ДУ (батарейка в комплекте)	+	+
Монтажный шаблон	+	+
Тепло-шумоизоляционная прокладка	+	+
Монтажные перчатки, пара	+	+
Дюбель с шурупом, 3 шт.	+	+
Руководство по эксплуатации/гарантийный талон	+	+
Индивидуальная упаковка	+	+
УФ лампа	+	+
Генератор холодной плазмы	+	+
Датчик концентрации взвешенных микроскопических частиц PM2.5	+	+
Керамический нагревательный элемент	Приобретается отдельно	+
Датчик углекислого газа CO2-Z19	Приобретается отдельно	Приобретается отдельно

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования",

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69

Эл. почта bcsu@nt-rt.ru || Сайт: <http://ballu.nt-rt.ru>